

PSN JN BOTE

Numer 20

Kwiecień 2026



“A wiosna przyszła pieszo, już kwiaty za nią spieszą...” – “Und der Frühling kam zu Fuß, und die Blumen eilen ihm schon nach” (może wymyślicie lepsze tłumaczenie fragmentu wiersza Brzechwy?...) A tej wiosny już wiele do nas przyszło, wiele się wydarzyło, a jeszcze więcej atrakcji przed nami!

Final II Ogólnopolskiego Konkursu „Lust auf Deutsch?” Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade

14 marca spotkaliśmy się na Uniwersytecie Warszawskim podczas finału konkursu dla uczniów szkół podstawowych Lust auf Deutsch - die (Inter)nationale Deutsch - Olympiade. 92 uczniów z całej Polski walczyło o tytuł laureata konkursu na poziomach A1/A2 oraz A2/B1. Komisja konkursowa pod okiem naszej wiceprezeski Małgorzaty Bubik oraz Katarzyny Bodych - członkini ZG - liczyła łącznie 33 osoby, a każdy uczestnik brał udział w indywidualnym teście pisemnym oraz egzaminie ustnym, rozgrywanym w grupach, a wspieranym przez przygotowany przez grupy plakat do podanego tematu.
dokończenie artykułu na następnej stronie



PNN
Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli
Języka Niemieckiego

II Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego
„Lust auf Deutsch?”
Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade

**GOETHE
INSTITUT**

A1 - A2		A2 - B1	
1 miejsce	Adam Zalewski	1 miejsce	Nina Pawluk
2 miejsce	Michał Gnajda	2 miejsce	Joanna Oranowska
3 miejsce	Lena Zdanowicz	3 miejsce	Stefania Lewicka
LAUREAT	Pola Duda	LAUREAT	Kornelia Tołwińska
LAUREAT	Michał Tarkowski	LAUREAT	Maria Lebowa
LAUREAT	Hanna Dzięgielewska	LAUREAT	Gabriela Mucha
LAUREAT	Klara Matuk	LAUREAT	Zaviriukha Anna
LAUREAT	Bruno Wąsowski	LAUREAT	Thomas Ochmann
LAUREAT	Kacper Ostrowski	LAUREAT	Franciszek Zalman
		LAUREAT	Ivan Zeliuk

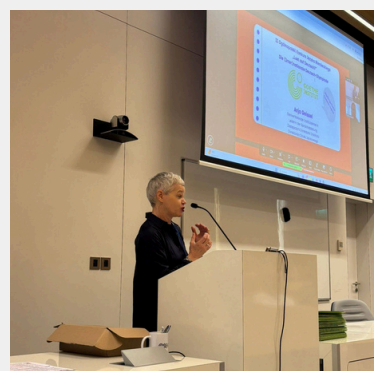
Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Warschau

UNIVERSYTET WARSZAWSKI

WYDZIAŁ NEOLINGWISTYKI

Institut für Germanistik

IDV



Final II Ogólnopolskiego Konkursu “Lust auf Deutsch?” Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade

Formą ustną były do wyboru w drodze losowania: wywiad, prezentacja ustna (wykładowa) oraz scenka dramatyczna.

Warto dodać, że laureaci 1. miejsca poziomu A1/A2 oraz A2/B1 otrzymali od Goethe-Institut Warschau możliwość udziału w międzynarodowej olimpiadzie „*Die Internationale Deutscholympiade*” (IDO). Ponadto wszyscy laureaci wezmą udział w ciekawym webinarium online zorganizowanym przez Goethe - Institut oraz w spotkaniu z Ambasadorem RFN w Polsce. Konkurs okazał się być sukcesem docenionym nie tylko przez uczniów czy nauczycieli, ale również rodziców biorących udział w tym wydarzeniu. Do zobaczenia za rok!



Miło jest nam poinformować, że..

nasz Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego “Lust auf Deutsch?” Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade, organizowany wraz z Goethe-Institut Warschau, otrzymał honorowy patronat Ambasady Niemiec w Warszawie oraz IDV – Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband



Ambasada
Republiki Federalnej Niemiec
Warszawa



IDV

Der Internationale Deutschlehrerinnen-
und Deutschlehrerverband e.V.

Etap szkolny konkursu Turbolandeskunde

Kolejny konkurs organizowany przez nasze stowarzyszenie (tym razem dla młodzieży ze szkół ponadpodstawowych) to Turbolandeskunde. Właśnie odbył się etap szkolny tego konkursu, który w tym roku skupia się na Austrii jako kraju niemieckojęzycznym. Brało w nim udział ponad 8000 uczniów i uczennic z 349 szkół z 21 regionów Polski! Te liczby mówią same za siebie! Przed drużynami szkolnymi teraz drugi etap, na którym wyłonimy przedstawicieli regionów do etapu ogólnopolskiego. Czasu zostało mało, ponieważ następne spotkanie już 17 kwietnia!

**XI OGÓLNOPOLSKI KONKURS
TURBOLANDESKUNDE**

WĘDRÓWKA PO KRAJACH NIEMIECKIEGO OBSZARU JĘZYKOWEGO
DLA UCZNIÓW SZKÓŁ PONADPODSTAWOWYCH

ROK SZKOLNY 2025/2026 - AUSTRIA

LICZBA UCZENNIC I UCZNIÓW - 8007
LICZBA DRUŻYN - 2669
LICZBA SZKÓŁ - 349

PNJ
Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli
Języka Niemieckiego

NAJWIĘKSZA LICZBA BIORĄCYCH
UDZIAŁ W REGIONACH:

KATOWICE - 1347
ŁÓDŹ - 720
PRZEMYŚL - 481
JORDANÓW - 472
RZESZÓW - 452

Więcej informacji na naszej stronie lub
<https://psnjin.org/pl/turbolandeskunde/>



Spotkanie prezesów oddziałów PSNJNI

W dniach 14 - 15 marca spotkaliśmy się wszyscy w Warszawie! Oczywiście mowa o Zarządzie Głównym i prezesach oddziałów PSNJNI w Polsce (i nie tylko nich) na corocznym spotkaniu prezesów.

Pierwszego dnia gościliśmy na Uniwersytecie Warszawskim, gdzie spotkaliśmy się najpierw z przedstawicielami instytucji wspierających nasze stowarzyszenie. Rozmowy z przedstawicielami wydawnictw są niezwykle ważne dla obu stron - my pozostajemy ciągle na bieżąco z ich ofertą, a wydawnictwa otrzymują możliwość reklamy swoich produktów. Nie wszyscy członkowie wspierający mogli jednak przybyć, przysłali za to swoje foldery z nowinkami wydawniczymi. Liczymy na dalszą współpracę z tymi, którzy nas wspierają od lat i liczymy na obopólne jej owoce.



Spotkanie prezesów oddziałów PSNJNI

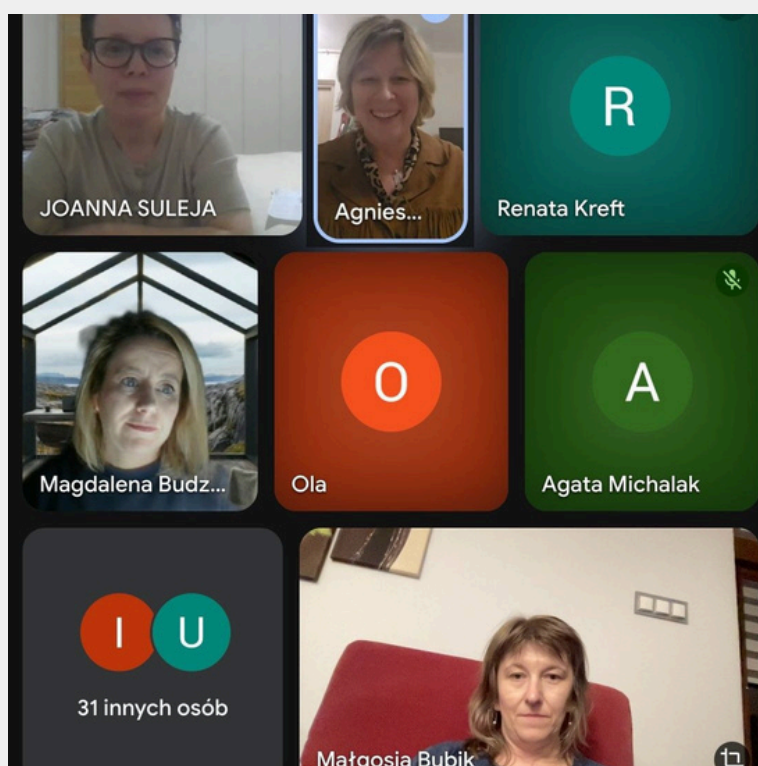
Drugiego dnia gościliśmy reprezentantów Goethe-Institut Warschau - Anję Geisel i Patrycję Tajer oraz Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, jak i Deutsche Auslandsgesellschaft, które reprezentował pan Henning Christiansen. Omówiliśmy działania tych instytucji w kontekście nauczania języka niemieckiego w Polsce oraz jego promocji, nakreśliliśmy możliwości poszerzenia naszej współpracy wsłuchując się w potrzeby i możliwości wszystkich stron. Cieszymy się, że mamy tak silnych przyjaciół przy nas!

Po rozmowach z naszymi partnerami przyszła pora na omówienie spraw samego PSNJNI: sprawozdania z działalności oddziałów i ZG, sprawozdania finansowe, nasze plany na przyszłość, przyszłoroczny zjazd nauczycieli języka niemieckiego w Szczecinie, nasze bolączki... Jak widać tematów nie brakuje, a nasze spotkania są dla nas wszystkich cenną chwilą zacieśnienia naszej współpracy.



Spotkanie prezesów i skarbników oddziałów PSNJNI z ZG

Jeszcze przed samymi świętami wielkanocnymi prezeska ZG Agnieszka Świca i skarbniczka ZG Magdalena Budzyńska spotkały się online z prezeskami i skarbniczkami oddziałów PSNJNI celem omówienia pilnych spraw finansowych. Głównym tematem rozmów był obieg dokumentów między oddziałami a ZG, formy dokumentowania zdarzeń finansowych w oddziałach oraz KSeF, jak i uzyskiwanie faktur przez oddziały. Spotkanie miało na celu rozwianie wszelkich niejasności dotyczących finansów i wypracowanie spójności w formie przekazywanej dokumentacji finansowej.



Reprezentowanie PSNJJN podczas wydarzeń naszych partnerów

Prezeska Zarządu Głównego Agnieszka Świca spotkała się 22 marca z przedstawicielami obu Instytutów Goethego wraz z dyrektorką generalną GI - Gesche Joost. Obrady Prezydium Instytutu Goethego po raz pierwszy odbywały się za granicą i dotyczyły przyszłości języka niemieckiego jako języka obcego, a odbyły się właśnie w Warszawie! W rozmowach uczestniczyli także przedstawiciele ORE, MSCDN, konsul honorowa RFN z Lublina - Monika Janicka oraz inni zaproszeni przedstawiciele strategicznych partnerów, którym na sercu leży dobro języka niemieckiego i jego nauczanie w Polsce.

źródło zdjęć: Adam Burakowski / fb Goethe-Institut Warschau

PRÄSIDIUMSSITZUNG

IM GOETHE-INSTITUT WARSCHAU



23.03.2026



Spotkania Zarządu Głównego PSNJN

Tej wiosny Zarząd Główny spotkał się już dwa razy - raz online, a raz na żywo podczas spotkania z prezesami oddziałów. Głównymi tematami spotkań były finanse na nadchodzący rok, usprawnienia związane z fakturowaniem w systemie KSeF, rozbudowujący się kalendarz spotkań z instytucjami wspierającymi, plan spotkania prezesów oddziałów z ZG oraz przygotowanie finału konkursu Lust auf Deutsch, a później ich podsumowanie. Ważnym punktem naszych rozmów były nowe pomysły członków Zarządu dotyczące promocji naszego stowarzyszenia, jak i współpracy z naszymi członkami wspierającymi w roku 2026. Coraz bardziej wydłuża się również lista przedsięwzięć naszych partnerów, na które także jesteśmy zapraszani.



"Online zusammen" im Frühling

Z powodu przerwy feryjnej w lutym nie odbyło się spotkanie "Online zusammen", które przenieśliśmy na marzec. Zatem w marcu spotkaliśmy się dwa razy: najpierw na szkoleniu Jolanty Bilskiej - Sulimy na temat Zintegrowanej Platformy Edukacyjnej, później rozmawialiśmy z Magdaleną Budzyńską o rozwijaniu umiejętności analitycznych i logicznych na lekcjach języka niemieckiego. Oba tematy są ujęte w tegorocznych priorytetach oświatowych MEN, są zatem obowiązkowe do realizacji przez każdą placówkę szkolnictwa polskiego.



**ZPE NA TWOJEJ LEKCJI TO
ZAWSZE PEWNY ENTUZJAZM UCZNIÓW!**

JOLANTA BILSKA - SULIMA

5 MARCA 2026
GODZ. 19:30



**JAK UMIEJĘTNOŚCI ANALITYCZNE I LOGICZNE
ZNAJDUJĄ WSPÓLNY MIANOWNIK
Z JĘZYKIEM NIEMIECKIM?**

MAGDALENA BUDZYŃSKA

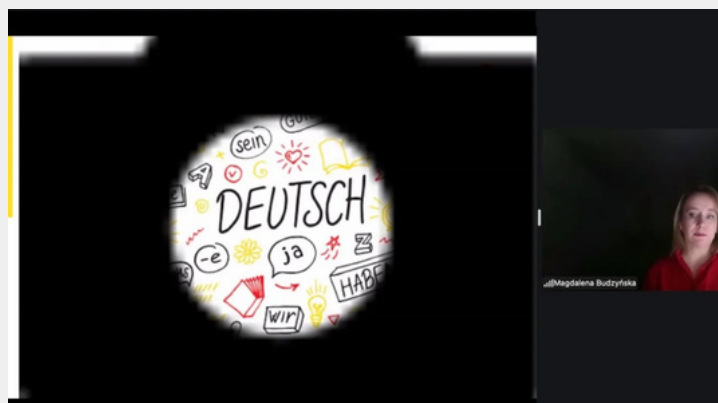
23 MARCA 2026
GODZ. 20:00



Funkcjonalności Zintegrowanej Platformy Edukacyjnej

- Zasoby edukacyjne:** dostęp do podręczników, ćwiczeń i testów dla wszystkich poziomów edukacji.
- Interaktywne narzędzia:** materiały multimedialne wspierające proces nauczania.
- Personalizacja nauczania:** nauczyciele mogą dostosować materiały do potrzeb uczniów.
- Współpraca:** możliwość współpracy między nauczycielami i uczniami, prowadzenie lekcji on-line i sprawdzanie postępów.

Europejskie Społeczności  Rzeczpospolita Polska  Dofinansowane przez Unię Europejską |  ORE Obszar Rozwoju Edukacji



DEUTSCH

sein ja wir HABE

Jolanta Bilaska-Sulima Magdalena Budzyńska

Od Zarządu Głównego..

Z okazji Świąt Wielkanocnych składamy Wam najserdeczniejsze życzenia zdrowia, spokoju oraz wielu radosnych chwil spędzonych w gronie najbliższych.

Niech ten wyjątkowy czas przyniesie wytchnienie od codziennych obowiązków, a wiosenna atmosfera napełni serca optymizmem i nową energią do realizacji wszystkich planów – zarówno zawodowych, jak i osobistych.

Wir wünschen Euch zum Osterfest von Herzen alles Gute, Gesundheit, Ruhe und viele glückliche Momente im Kreise Eurer Lieben.

Möge dieser besondere Moment eine Erholung von den täglichen Pflichten bringen und die Frühlingsstimmung die Herzen mit Optimismus und neuer Energie für die Umsetzung aller Pläne – sowohl beruflicher als auch persönlicher – erfüllen.



Terminy konkursów PSNJNI w roku szkolnym 2025/2026

Uwaga!

Przypominamy, że od 2024/25 roku konkurs „Lust auf Lesen?” zmienił nazwę na *Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego „Lust auf Deutsch?” Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade!*

• **II Ogólnopolski Konkurs Języka Niemieckiego „Lust auf Deutsch?” Die (Inter)nationale Deutsch-Olympiade:**

I etap (szkolny) - 23 października 2025

II etap (regionalny) - 27 listopada 2025

III etap (ogólnopolski) - 14 marca 2026 (Warszawa)



• **XI edycja Turbolandeskunde**

I etap - 6 marca 2026

II etap - 17 kwietnia 2026

III etap - 31 maja 2026 (Kraków)



Instytucje i członkowie wspierający PSNJJN



GOETHE
INSTITUT



nowa
era

telc



Hueber
Freude an Sprachen

Cornelsen



**Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli
Języka Niemieckiego**

**ADRES: AL. NIEPODLEGŁOŚCI 22
02-653 WARSZAWA**

MAIL: ZARZAD@PSNJN.ORG

[HTTP://PSNJN.ORG/PL/](http://psnjn.org/pl/)

ŚLEDŹCIE NAS NA FB I INSTA!



**POLSKIE STOWARZYSZENIE NAUCZYCIELI JĘZYKA
NIEMIECKIEGO LICZY OBECNIE 1073 CZŁONKÓW,
DZIAŁA W 22 ODDZIAŁACH REGIONALNYCH,
4 LOKALNYCH KOŁACH NA TERENIE POLSKI
I NALEŻY DO MIĘDZYNARODOWEGO STOWARZYSZENIA
NAUCZYCIELI JĘZYKA NIEMIECKIEGO (IDV)**

